



马琳·阿尔索普在接受采访 记者 郭新洋 摄



## 文体人物

今晚,在指挥界有着“First Lady(第一女指挥)”称号的马琳·阿尔索普将携“亲兵”巴西圣保罗交响乐团,在上海大剧院带来一场极具南美交响风情的音乐会。这既是马琳·阿尔索普的亚洲首秀,也是南美乐团首度造访中国。

世界古典乐坛的女指挥屈指可数。在阿尔索普看来,“女性指挥家”这一身份最初带来的挑战远胜于助力。事实上,作为指挥无论男女所需具备的素质都是一致的,如领导力、决断力以及无比的韧性。她始终避免太过突出“女性指挥家”这一身份来获得“另眼相看”,而是期待见证更多女指挥凭借富有创造力的曲目编排以及对音乐的贡献立足于世。

## 看见爱情的样子

马琳·阿尔索普是传奇指挥伦纳德·伯恩斯坦的弟子,也是伯恩斯坦作品最权威的演绎者。伯恩斯坦生前曾计划来中国演出,遗憾最终未能成行。此次上海演出也是阿尔索普替老师圆梦之行,因而在曲目编排上格外用心。既有向其恩师致敬的伯恩斯坦轻歌剧《老实人》序曲和耳熟能详的俄国作曲家里姆斯基-科萨科夫的《舍赫拉查德》组曲,也有极少上演的巴西作曲家维拉-罗伯斯《巴赫风格的巴西舞曲 No.4》和阿根廷作曲家希纳斯特拉的芭蕾《埃斯坦西亚》选段。

今晚的音乐会,开场曲伯恩斯坦《老实人》序曲演绎了最好的爱情态度——直率。根据伏尔泰的著名短篇小说改写的《老实人》描写了年轻学生坎迪德在即将举行婚礼的时刻,遭遇战争的故事。结合美国本土音乐的语汇和曲折的故事情节,展现了正值盛年的伯恩斯坦强烈的爆发力。

南美音乐的代表作海特尔·维拉-罗伯斯《巴赫风格的巴西舞曲 No.4》和阿尔伯特·希纳斯特拉芭蕾舞曲《埃斯坦西亚》,将现代音乐技巧与当地民间音乐传统相结合,表现了深情表白和交流共舞两种爱情态度。俄罗斯作曲家里姆斯基-科萨科夫以《一千零一夜》为蓝本的交响组曲《舍赫拉查德》,讲述了舍赫拉查德王后善于用故事取悦丈夫,并连续说了一千零一夜的故事。

在阿尔索普看来:“最美的爱情生活不过是夫妻间有说不完的话题,能如音乐中主人公一般畅聊不断。”而这样的曲目送给未来或需要相伴终身的情侣再恰当不过。

## 培养女性指挥家

作为首位赢得库塞维兹基指挥奖、世界首屈一指的女指挥,入行三十余年的阿尔索普很明白“女性指挥家这条路并非坦途”,大多数时候“挑战多于优势”。“我的名字 Marin 不太常见,在音乐会尚未有录像的年代,很多人不知道我是女性,看我的现场演出他们会很吃惊。”最初困难多于优势,而一旦实力赢得认可,也确实可以利用“女性指挥家”这个新奇的点,但阿尔索普强调没人想以性别、身高等等因素被记住或出名:“我更想用富有创造力的曲目安排、音乐嗅觉等被人记住。”

阿尔索普始终将为下一代女性创造机会视为自己的责任,为她们提供指挥奖学金,鼓励才华横溢的女指挥走上世界舞台,为古典音乐的包容性、多元性奉献力量。她在2002年为女性指挥家设置了一个奖学金,目前已有20个获胜者,都有良好的发展势头。

不仅为全球古典音乐的多元发展做出贡献,阿尔索普还关心社会底层的发展。在巴尔的摩交响乐团任职期间,阿尔索普把目光投向了城市中最为贫困的年轻人,推出培训计划让成年业余音乐家有机会进入巴尔的摩交响乐团艺术学院学习。本报记者 朱渊

## 『第一女指挥』今亮相上海大剧院

## 亚洲首秀 替师圆梦



## 我们的节日元宵

“顶来三”“老灵光”  
周末同台别苗头

沪语擂台赛将亮相群艺馆

俗话说,“没出十五都是年”。这个周六,上海群众艺术馆元宵节庆祝活动即将隆重启幕。今年,群艺馆的“元宵集市”不仅有彩灯、糖画、剪纸、绳结,更有一档“刺激”的沪语擂台赛,带市民们抓住春节的尾巴,在吴侬软语中过一个“海派”元宵节。

上海小囡不会讲上海话,曾一度引起市民们的热议。而随着近年来社会各界对于沪语的大力推广,上海话在年轻人中开始“复活”。各大节庆活动中,沪语主题也占据“半壁江山”,受到市民的欢迎。作为元宵节的重头戏,面向所有市民的沪语擂台赛将于本周六下午在群艺馆一楼大厅正式开场。

比赛分为三个环节,首先是“沪语读句”。每位参赛者需要用正确的沪语语音朗读五个词语和一个句子。目前公布的范例题干中,诸如“番禺路”“金茂大厦”等极具上海地方特色的词句比比皆是,这让不少网友期待不已:“这些词用上海话念出来,可以说非常有味道了!”第二个环节是“沪语配音”,参赛者将用沪语为经典影视片段进行配音。这些沪语达人到底会如何用上

海腔调趣味演绎《伪装者》里的“明家三兄弟”、《泰坦尼克号》里的浪漫告白,令人十分好奇。最后是“沙画解读”环节,选手们将展开想象的翅膀,配合现场沙画表演,为观众解读画中的上海。这不仅考验他们对上海话的应用能力,还将展现他们对上海地标和城市文化的熟悉程度。

这次的沪语擂台赛邀请著名笑星程程、曲艺理论家徐维新等多位专家到场,对选手们的表现给予专业评论。最终,比赛将评出一等奖“顶来三”1名、二等奖“老灵光”2名和三等奖“有苗头”3名。目前,比赛还处在线上海选阶段,有兴趣的市民都可以用手机录制一段30秒内的视频自我介绍,传至主办方邮箱,展示自己的沪语才华。被选中的市民即可登上擂台,与沪语达人同台竞技、一决雌雄。

沪语达人在舞台上尽情展示自我,不会说上海话的市民们也可以听着沪语闹元宵。16日上午,青史舍社长宝祥将在群艺馆四楼多功能厅与市民们“谈古论今”,用上海方言讲述这座城市的前世今生,带市民们重新认识家乡,体会海派风情。本报记者 吴旭颖

## 中国“最美的书”亮相莱比锡

## “老行当”焕发新光彩



《江苏老行当百业写真》内页

本报讯(记者 王剑虹)2019“世界最美的书”评选近日在德国莱比锡揭晓,其中由上海市新闻出版局、“最美的书”评委会选送的《江苏老行当百业写真》获“世界最美的书”荣誉奖。至此,经“最美的书”(原“中国最美的书”)选送参评的中国书籍中,获得“世界最美的书”奖项的已有20种。

由德国图书艺术基金会主办的“世界最美的书”评选已有近百年历史,代表了当今世界书籍艺术设计的最高荣誉。据介绍,“世界最美的书”组委会今年共收到来自全球32个国家和地区的参评作品600余件。经过国际评委会精心挑选,最终推选出14部作品获2019“世界最美的书”称号。《江苏老行当百业写真》由江苏凤凰教育出版社出版,周晨设计,龚为摄影,潘文龙撰文。书

籍使用老店铺包点心的粗陋纸张并打毛边,表现逐渐消失的民间老行当,有朦胧之美。同时采取古老的装订方式,页码设置奇特。文字与大图片使用不同材质来表现,丰富了视觉语言。黑白图片印在粗陋纸张上,产生古老斑驳的意向,仿佛显示了新百业皆源自老行当。

“最美的书”是上海市新闻出版局于2003年创设的书籍设计评选项目,至今已举办了16届;每年的获奖图书都送到德国莱比锡参加次年的“世界最美的书”评选,自2004年选送的《梅兰芳(藏)戏曲史料图画集》获当年“世界最美的书”金奖以来,先后有16批346种“最美的书”代表中国亮相德国莱比锡,其中20种图书获奖,金奖2种,从一个侧面反映了当今中国书籍设计的成就和水平。



《江苏老行当百业写真》封面 主办方供图